

KATADYN®

MAKING WATER DRINKING WATER

Vario Water Microfilter (Model #8014932)

Vario Replacement Cartridge (Model #8014933)

Replacement Prefilter Disc (Model #8015035)

Replacement Activated Carbon (Model #8015036)



GB

DE

FRA

NL

DK

SWE

NOR

FIN

IT

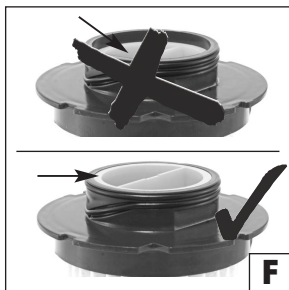
ESP

POR

Cut of Katadyn Vario

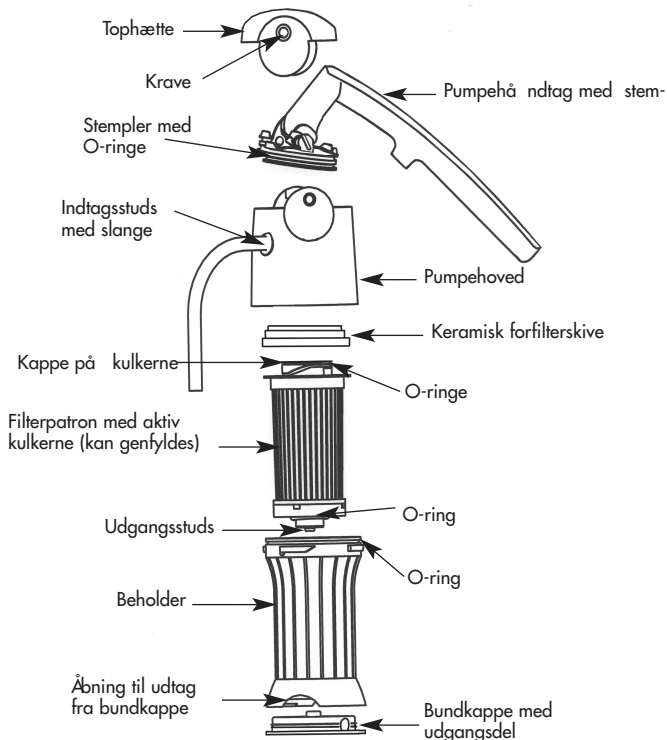


Detail Pictures Katadyn Vario

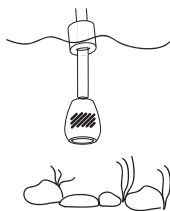
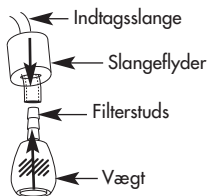
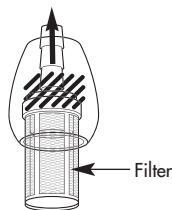


Denmark

Tak, fordi du har valgt et Katadyn transportabelt vandmikrofiltreringssystem. Katadyn Vario Microfilter lever op til industristandarderne for reducere af bakterier (99,9999% *Klebsiella terrigena*) samt Protozoancyster (99,9% *Giardia tarmparasit*, der medfører voldsom diarré) og *Cryptosporidiose* (mikroskopisk tarmparasit). Det reducerer også kemikalier, og det forbedrer vandets smag. Det intelligente design forener højeffektiv pumping og let brug.



(Figur 1-1)



(Figur 2-1)

Indtagsfilter

Det modulære forfilter (figur 2-1) fungerer i stillestående og rindende vand. Det består af to komponenter: et filter og en vægt.

Bemærk: Påfør en lille smule silikonesmørelse på filterstudsene for at lette samlingen. Forfilteret er vigtigt, fordi det forhindrer større partikler (større end 130 mikroner) i at komme ind i vandsystemet. Se Tip til ydeevne i marken for nyttige tips.

Hydreringsadapterkompatibel

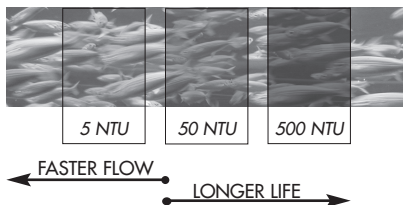
Din Katadyn Vario giver mulighed for let fyldning af mange hydreringsadapters, såsom Nalgene Camelbak osv. Drej på bundproppen, indtil udgangen ses i åbningen. Udgangsstudsene i bundproppen er beregnet til at passe til hydreringsadapterdrikkeslanger. Fjern bideventilen fra drikkeslangen og sæt slangen ind i bundproppen. (figur 1-1, billede C)

Produktopsætning

Vario kræver minimal opsætning. For at opnå de bedste resultater, bør Vario afprøves før første brug i marken, så du lærer at betjene det.

1) Filtermodus

Vario er det første filter med 2 filtermodus: LONGER LIFE og FASTER FLOW. Med LONGER LIFE (første position) løber vandet først igennem den 1,0 mikron store keramiske forfilterskive, før det passerer glasfiberpatronen. Hvis systemet er indstillet til FASTER FLOW, løber vandet direkte til patronen. For at forlænge patronlevetiden, anbefaler vi, at der kun bruges FASTER FLOW, hvis vandet er klart.



For at ændre filtermodus, skal du tage pumpehovedet af ved at dreje og løfte håndtaget fra filterbeholderen. Hold beholderen i den ene hånd, og drej på den keramiske forfilterenhed, indtil den hvide pil peger på den ønskede indstilling. På sæt pumpehovedet igen og luk det til. (billede D) **Bemærk:** Det keramiske forfilter kan let rengøres ved at skrubbe det med den vedlagte rengøringsvamp.

2) Tilslut slanger

Fjern den røde plastikhætte på indtagstudsens; gem den til opbevaringsbrug. Tilslut indtagsslangen (med forfilter) til indtagstudsens i midten af pumpehovedet. For brug med hydreringsadapter skal hydreringsadapterens drikkeanordning tilsluttes til udgangen i bunden af hæften. For brug med udgangsslange skal bundkappen fjernes, og udgangsslangen skal tilsluttes til udgangstudsens. Skub flaskeklemmen på udgangsslangen. (figur 1-1, billeder B, C)

3) Skyllsystem

Vigtigt: Før brug første gang skal systemet skylles igennem ved at pumpe cirka 1 liter vand igennem enheden for at fjerne harmløst kulstøv. Ved skylning er det normalt, at vandet er let misfarvet. Se følgende afsnit om Normal procedure om filtrering af vand.

Normal procedure

- 1) Placer indtagsslangen i det ubehandlede vand. Justér flyderen, så forfilteret holdes væk fra bunden og fra grums.
- 2) Fjern bundkappen og gem den. Tilslut en Nalgene-flaske til bunden af Vario-filteret eller tilslut udgangsslangen til udgangstudsens. Alternativt kan der tilsluttes en slange fra en hydreringsadapter som beskrevet ovenfor*. (billeder A, B, C)
- 3) Sørg for, at slangerne ikke er bøjedede. Pump håndtaget langsomt og i en fast rytme. Omkring 38 pumpeslag pr. minut svarer til 1 liter vand i FASTER FLOW-modus.
- 4) Når vandbeholderen er fyldt med filtreret vand, skal du skrue flasken/fjerne udgangsslangen/fjerne adapterens drikkeanordning og fjerne forfilteret fra vandet. Fortsæt med at pumpe for at fjerne resterende vand fra pumpehuset. Hvis gældende, skrues bundkappen på beholderen igen. For at beskytte den indvendige del imod snavs, skal udgangshullet drejes, indtil det er dækket.
- 5) Opbevar enheden i tasken. For at forhindre mulig forurening, skal du opbevare udgangsslangen med klemmen separat i den forseglede pose inde i tasken. ***Bemærk:** Før brug hver gang skal systemet gennemskylles med en lille smule (5-10 pumpeslag) vand for at fjerne den dovne smag, hvorefter dette vand smides ud.

Tip til ydeevne i marken

Katadyn Vario er designet til at fjerne bakterier og protozoacyster, så som Giardia og Cryptosporidium. For at forlænge patronens levetid, skal du altid bruge den bedste vandkilde. Hold indtagfilteret rent og væk fra bunden. I meget urent vand, kan du vikle et kaffefilter eller et tørlæde rundt om indtagforfilteret. Hvor muligt placeres ubehandlet vand i en beholder, så urenhederne kan bundfælde sig, så vandet synes klart - så filtreres vandet over bundfaldet.

Vedligehold dit Katadyn-vandsystem, så det kører glat.

1) Hvis hå ndtaget er hå rdt at trykke ned:

Smør O-ringene på stemplet. Silikonesmørelse er vedlagt din nye enhed. Fjern kraven på topkappen ved at dreje den 90° og skubbe den ud. Der kan anvendes en mønt til at dreje kraven. Tag den translucente topkappe af, og læg den til side. Tag fat i pumpehå ndtaget og løft det opad, indtil stemplerne kommer ud. Rengør aflejringer på de sorte gummi O-ringe på stemplerne. På før en lille smule silikonesmørelse hele vejen rundt om O-ringene. Gensaml. Bemærk: Ved gensamling skal stemplerne forsigtigt sættes på plads, mens der passes på , at O-ringene ikke bliver klemt.

Tilstoppet patron. En tilstoppet patron skal udskiftes. Som midlertidig løsning i mar-ken kan patronen fjernes og trækkes rundt i vand. Se Patroninstallation for udtagelse af patronen. Pas på , at ubehandlet vand ikke kommer i kontakt med patronens udgangsstuds. Hvis vandgennemstrømningen ikke genvindes, skal patronen udskiftes.

2) Enheden pumper let, men der er ingen vandstrøm:

Sørg for at forfilteret er neddykket.

Sørg for, at slangerne ikke er blokeret eller klemt.

Rengør det keramiske forfilter. Af og til opstå r højt tryk inde i pumpehovedet, hvilket forhindrer filteret i at fungere korrekt. Dette kan let undgå s ved at fjerne pumpehovedet og rengøre det keramiske forfilter med den vedlagte rengøringsvamp. Pump langsomt for at starte vandstrømmen, og genoptag normal pumpehastighed, nå r vandet begynder at løbe.

3) Indtagsfilter: Rengør filteret med vand for at fjerne eventuelle partikler, som er blevet opfanget af filteret. For grundigere rengøring fjernes forfilteret fra indgangsslangen, og det rengøres med vand og en blød børste. Saml pumpen igen. På før en lille smule silikonesmørelse på filterstudsens for at lette samling. (Figur 2-1)

Ved brug uden vægten. Forfilteret fungerer bå de med og uden vægten (vi anbefaler brug af vægten). For at bruge den uden vægten, fjernes filterstudsens fra indtagsslangen. Samles uden vægten.

4) Opbevaring: Dit Katadyn vandsystem leveres med en taske til opbevaring. For at forhindre mulig bakteriespredning, opbevares udgangsslangen med klemmen separat i den forseglede pose i tasken.

Langtidsopbevaring (nå r din tur er forbi)

Desinficér dit Vario mikrofilter før opbevaring for at forhindre mikrobiologisk vækst inde i pumpen. Anvend ikke spritholdige rengøringsmidler, da dette vil skade filterets overflade.

- 1) Fyld en 1-liter beholder med vand fra vandhanen og tilføj 2 tabletter Micropur (hvis du ikke har det, skal du bruge 2 teskeer almindelig husholdningsklorin).
- 2) Placér forfilteret i opløsningen.
- 3) 3) Pump al opløsningen igennem enheden (ned i en vask eller en beholder).

- 4) Tag forfilteret op ad opløsningen, og fortsæt med at pumpe 5–10 pumpeslag for at fjerne det resterende vand fra selve pumpen og slangerne.
- 5) Tag det keramiske forfilter af og rengør det ved at skrubbe det med den vedlagte rengøringssvamp. Lad det lufttørre helt.
- 6) Fjern patronen og lad den tørre.
- 7) Skyl den sorte plastikpumpebeholder og fjern eventuelt snavs.
- 8) Smør O-ringene med det vedlagte silikonesmøremiddel.
- 9) Saml filteret igen.
- 10) Rul slangerne rundt om beholderen og opbevar den i tasken. Bemærk: Når enheden tages frem igen efter langtidsopbevaring, skal systemet skylles igennem med en liter vand for at fjerne smagen af dovent vand.

Patronens kapacitet

Patronens kapacitet afhænger af vandets kvalitet. Katadyn Vario blev afprøvet med 2' 000 liter, og den fungerede effektivt med hensyn til fjernelse af bakterier (*Klebsiella terrigena*) og Protozoan-cyster (*Giardia* tarmparasit, der medfører voldsom diarré) og Cryptosporidiose (mikroskopisk tarmparasit). For at opnå maksimal patronlevetid, skal Vario-filteret altid bruges i LONGER LIFE modus. Patronen bør udskiftes efter 2' 000 liter, eller når vandgennemstrømningen bliver for langsom.

Patroninstallation

Reservepatroner kan fås der, hvor du købte din Katadyn Vario.

- 1) Tag pumpehovedet fra filterbeholderen. Fjern den keramiske forfilterenhed med patron fra beholderen ved at dreje og løfte den, og fjern den keramiske forfilterenhed fra patronen. Smid brugte patroner i en affaldsspand. Bemærk: Hvis fjernelse af den keramiske forfilterenhed og patronen er svært, skal bundkappen først tages af, og tryk så på udgangsstudsens.
- 2) Skyl indersiden af Vario-beholderen med rent vand (ikke-filtreret vand er okay). Smid vandet ud. Tør indersiden af beholderen med en blød klud for at fjerne affejringer.
- 3) Tag den nye patron ud af pakken og påfør en lille smule silikonesmørelse på patronens O-ringe, før den keramiske forfilterenhed samles. Bemærk: En ny patron er allerede fyldt med aktivt kul.
- 4) Før den nye patron sættes i, skal det keramiske forfilter løftes af filterpatronen. Nu indsættes den nye patron, mens der passes på, at den længste rille i filterbeholderen er ud for det trekantede indhak i patronen. Nu sættes det keramiske forfilter i igen, og pumpehovedet sættes på. (billede E)
- 5) Vælg FASTER FLOW eller LONGER LIFE modus ved at dreje på den keramiske forfilterenhed, indtil den hvide pil peger på den ønskede indstilling. (billeder D) Bemærk: For at forlænge patronlevetiden, anbefaler vi, at der bruges LONGER LIFE modus.
- 6) På sæt pumpehovedet med håndtag og luk det til.
- 7) Skru bundkappen på beholderen igen. For at beskytte den indvendige del imod snavs, skal udgangshullet drejes, indtil det er dækket.
- 8) Skyl patronen igennem ved at pumpe og smide den første liter ud.

Genopfyldning af kulpatronen

Reservekulpakninger kan fås der, hvor du købte din Katadyn Vario.

- 1) Følg anvisning 1 og 2 i patroninstallationsvejledningen ovenfor. Fjern den røde hætte og den grønne skum underneden for at blottlægge det aktive kul.
- 2) Smid brugt aktivt kul ud. Brug flere kræfter, hvis kullet er vådt. Skyl indersiden af patronen med filtreret vand. Den hvide filterskive i bunden af cylinderen må ikke fjernes.
- 3) Åbn pakken med det aktive kul og hæld det i patronen. Dækkes med nyt grønt skum og rød hætte. (billede F)

Bemærk: Påfør en lille smule silikonesmørelse på O-ringen på den røde hætte.

Aktivt kul-kapacitet

Aktivt kul-kapacitet afhænger af vandets kvalitet. Den normale effektive levetid for kul er 200 liter. Høje kemiske eller lugtkoncentrationer kan nedsætte kullets kapacitet. Udskift kullet, når du bemærker en ændring i smag eller luft efter filtrering eller efter 6 måneders konstant brug - hvad der måtte komme først.

Når du rejser udenlandsk, camperer eller backpack' er ...

...risikerer du at blive smittet med forskellige sygdomme, fra ubehagelig diarré til langt mere alvorlige sygdomme pga. protozoan cyster (fx Giardia, Cryptosporidium), virus og bakterier. De mikroorganismer som er skyld i disse sygdomme stammer ofte fra det mad og vand du indtager. Floder, bække og det lokale vand er måske forurenet.

For at minimere chancen for at blive smittet med en af disse sygdomme, foreslår vi at du spørger din læge, eller statens serums institut, til råds 4-6 uger før du rejser.

Og mens du er på farten...

- Vær sikker på at maden du indtager er ordentlig tilberedt.
- Spis mad som ikke behøver tilberedning (frugt, nødder, etc.), som har intakt skal eller skind, og vask dine hænder inden du skræller maden.
- Vask ofte dine hænder grundigt med vand og sæbe, især før du spiser. Filtrér altid drikke vand med din Katadyn Vario mikrofilter.

Katadyn Vario Mikrofilter er en essentiel del af din udendørs udstyr. Vi håber at den er med til at gøre din rejse til en stor oplevelse. For spørgsmål eller kommentarer, ring venligst på +41 44 839 21 11.

Produkt registrering

Tak, fordi du valgte et Katadyn bærbart vandsystem. Hvis du går ind på <http://www.katadyn.com/productregistration> og bruger 5 minutter på at registrere dit nye Katadyn produkt, kan du vinde et andet produkt fra Katadyn. Vi bruger oplysningerne til at udvikle og forbedre vores nye produkter.

Garanti

Dit nye Katadyn Vario Mikrofilter kommer med to (2) års garanti, gældende fra købsdatoen. Garantien dækker skader i materialer og fejl. Hvis Katadyn Vario inden for denne periode viser sig at have en defekt, skal du henvende dig med dit garantikrav direkte til forhandleren, hvor du har købt produktet. Du kan henvende dig direkte til Katadyn med yderligere spørgsmål på telefonnummeret +41 44 839 21 11. Katadyn reparerer eller erstatter produktet. Opbevar kvitteringen som garantibevis. Ud over de specifikke juridiske rettigheder, der fremgår af garantien, kan du have andre rettigheder i henhold til det enkelte lands lovgivning.

Contact International:
Katadyn Products Inc.
Pfäffikerstrasse 37
8310 Kempthal / Switzerland
info@katadyn.ch / www.katadyn.com